

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫日隆人
遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣
中醫師林仕宜
專醫跌打外科



電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭照相
結婚照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約

何雅慈油色
擅長配色。噴油士德高。紙紙。
夜電話 MU 3-1087
MU 1-004 Beach Ave.

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B. C. AL 5-3221

粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

霍桑探案
▲黃浦江中
程小青著

等我把今天十一月廿一日的新聞。讀一節給你聽。他就從衣袋中取出一卷報紙出來。揀了一張。念道：「你瞧。這是標題『東方華生的奇功』。」

他又朗聲念道：「前報所記霍桑探案的失蹤。現已查明被五福盜賊所擄。藏在黃浦江中的小輪上。昨日下午。大偵探霍桑和他的助手包爾。親自上盜船去。將盜首毛獅子和餘黨十餘人。都生擒住。並將盜賊寶安救出。此次捕獲大盜霍桑。包爾功勳最著。出力最多。竟被盜賊擊傷左肩。已就運送往博愛醫院去醫治。包君公好義。任事勇敢。真不愧為霍桑唯一助手。他此番冒險成功。為社會除一恐怖。尤其可敬。詳細情形。等探明再登。」

我聽了又一陣面紅。詫異道：「他們真是過其詞了。但昨晚的事。奇怪極了。我明明見一個孩子。被賊匪打破腦袋而死。怎麼竟會變幻。」

霍桑笑曰：「你的話不錯。打死的確是一個孩子。却不是像霍桑的。」

那末。船上難道有兩個孩子嗎。
是呵。我起先也沒有想到。
現在你已知道了嗎。
我昨天晚上就知道了。
那是誰家的孩子。可是盜匪的孩子。那就死的不冤枉了。
霍桑搖頭道：「不是。那是私販鴉片的那才子的兒子。名叫郝奇珍。」

我道：「不是也被盜匪擄上船去的嗎。」
霍桑點頭道：「又拿出一張報紙。指一節新聞給我聽。」

那新聞道：「富商郝才生的少子奇珍。本在國民學校讀書。昨日傍晚。忽然走失。事發後報警尋訪。毫無踪影。郝君是上海社會的聞人。近年營業上頗稱得利。因此。據一般人猜測。或者有人垂涎他的多金。」

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B. C.
西三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

世界旅館
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9635
Vancouver, 4, B. C.

本旅館 開設豪華 街名片打
近便華人 房舍清潔 適合衛生
床褥潔淨 各種新式 水喉冷熱
四季如常 租期久暫 歡迎外埠
僑胞光顧 特別歡迎

WORLD HOTEL
VANCOUVER, 4, B. C.

精造
各款小衫線仔
褲衫用衣褲仔
褲衫用衣褲仔
女衫用衣褲仔
身拾布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毡
褥大量賣

電話 MU 3-4929

固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費

如蒙接洽 請賜電話
司理人任治馬
專士定東街壹式叁五號

女中醫黎達民
上海醫學博士
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四號五號東方旅館對面
歡迎僑胞通信並代寄藥劑 C. O. D.
445 GORRILL AVENUE, VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧華公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552

本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
新裝浴池 日夜供應
有升降梯 以便更便
長住短居 價錢相宜
房間百二 隨時供應
司理朱旺啓

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合寓所、房口、中等家庭之用。
另附有一大房租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租者。請電話 3-5881 或到本報洽商。便知詳情。

新到年貨
賀年糖菓
蠔豉海味
青皮大蔗
蓮藕粉葛
發財齋料
油糖雜貨
沙田蜜柚
芋仔馬蹄

正紐奧連蝦肉，唐山鮮明咸魚
合時瓜菜，園口豬肉，巧製燒腊

大幫
白肉
肉白
皮青
大蔗
到市

吳如桐自動煨汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641

本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

周愛權
精較各種時限眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B. C.
電話 MU5-5938

房藥大福
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器具
文房用品
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。
每日可做二百八十元。月租一
百四十元。有長批。取價相宜
。可充銀期。意欲營斯業者。
請到吳國華辦事處問林昌接洽
或由電話詢問。定然詳細說明

△附設營業樓字按揭
△本處常有屋宇商店及工業業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

廣生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到年節貨品應市
九龍吊片
魚翅餅
明蝦片
靚蘇鮑
大海參
江尤柱
炸蠔膠
白花膠
直條麵
銀絲麵

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期
後可以交貨。